

Dieuwerke (Dee) Rutgers

Av. Portugal 442 y Av. Eloy Alfaro
Quito, Ecuador, EC170122

Celular: +593 (0)986557397
E-mail: drutgers@udla.edu.ec

Nacionalidad: Holandesa

Posición Actual

Marzo 2014 – **Docente-Investigadora (tiempo completo), Facultad de Educación,**
Feb 2015 **Universidad de Las Américas, Quito, Ecuador**

Educación

Oct 2009 – **Clare College/Facultad de Educación, Universidad de Cambridge**
Nov 2013 **PhD en Educación**

Multilingualism and Metalinguistic Development in Context: a Comparative Analysis of Metalinguistic Mediation in the Learning of German as a Foreign Language by Pupils following a Dutch-English Bilingual Education Programme and Pupils following a Regular Programme in the Netherlands

[Multilingüismo y el Desarrollo Metalingüístico en Contexto: un Análisis Comparativo de la Mediación Metalingüística en el Aprendizaje de Alemán como Lengua Extranjera por Alumnos Inscritos en un Programa de Educación Bilingüe Holandés-Inglés y Alumnos en un Programa Regular en Los Países Bajos]

Investigación de las actividades metalingüísticas y el desarrollo de las habilidades metalingüísticas de los alumnos en dos contextos educativos diferentes, es decir, un programa bilingüe holandés-inglés y un programa de educación secundaria regular en los Países Bajos. El estudio explora la relación entre el multilingüismo, el ambiente educativo y las actividades metalingüísticas de los alumnos desde una perspectiva sociocultural y socio-cognitiva, y considera tanto los factores psicolingüísticos y pedagógicos que influyen el aprendizaje de idiomas de los alumnos.

Oct 2008 – **Clare College/Facultad de Educación, Universidad de Cambridge**
Junio 2009 **MPhil Investigación Educativa**

Título de la MPhil Tesis (estudio empírico): *Learning a Third Language in a Bilingual Education Setting: a Comparison of the Written Production Strategies Used by Dutch Secondary School Pupils Learning German in a Dutch-English Bilingual Programme and a Regular Programme.*

[El Aprendizaje de una Tercera Lengua en un Ambiente de Educación Bilingüe: Una Comparación de las Estrategias de Producción Escrita Usadas por Alumnos Holandeses en la Escuela Secundaria Aprendiendo Alemán dentro de un Programa Bilingüe Holandés-Inglés y un Programa Regular.]

Oct 2007- **Clare College/Facultad de Educación, Universidad de Cambridge**
Junio 2008 **MPhil Investigación en la Enseñanza de Segundas Idiomas**

Título de la MPhil Tesis (estudio empírico): *Learning a Third Language in a Partial Immersion Setting: a Comparison of the Motivation of Dutch Secondary School Pupils Learning German in a Dutch-English Bilingual Programme and a Regular Programme.*

[El Aprendizaje de una Tercera Lengua en un Contexto de Inmersión Parcial: Una Comparación de la Motivación de Alumnos Holandeses en la Escuela Secundaria Aprendiendo Alemán dentro de un Programa Bilingüe Holandés-Inglés y un Programa Regular.]

Oct 2004 – **Facultad de Artes, Universidad de Liverpool**
Sept 2005 **Maestría en Literatura Renacentista y Romántica**

Sept 2000 – **Facultad de Artes, Universidad de Groningen, Países Bajos**
Sept 2004 **Maestría en Inglés (Lenguaje y Cultura)**

Becas y Premios

Oct 2012 **NATED National PhD Days** 10-12 Octubre 2012, Oslo, Noruega, participante seleccionada, financiado por NATED, Facultad de Ciencias Educativas, Universidad de Oslo, y la Facultad de Educación, Universidad de Cambridge

2008 – 2012 **ESRC (Economic and Social Research Council – www.esrc.ac.uk) Beca completa (honorarios y mantenimiento por 4 años)**

2002-2003 **Beca Harting** – beca para un intercambio, otorgada a los mejores 20 estudiantes de inglés en Holanda. Año de intercambio en la Universidad de Liverpool, Reino Unido.

Presentaciones y Charlas

- Agosto/Sept 2012 **Patchwork: Learning Diversities, Congreso de EARLI SIG 10 & 21, Universidad de Belgrado, Belgrado, Serbia**
‘Multilingualism and Metalinguistic Development in Context: Learning German as a Third Language in a Dutch-English Bilingual Education Setting and a Regular Secondary Education Setting in The Netherlands’
[Multilingüismo y el Desarrollo Metalingüístico en Contexto: Aprender Alemán como Tercera Lengua dentro de la Educación Bilingüe Holandés-Inglés y la Educación Secundaria Regular en los Países Bajos]
- Abril 2012 **CLIL 2012 Conference: from Practice to Visions, [Congreso CLIL 2012: de la Práctica a la Visión], Universidad de Utrecht, Utrecht, Países Bajos**
‘Bilingual Education, Metalinguistic Development and L3 Learning: a Case Study in the Netherlands’
[Educación Bilingüe, Desarrollo Metalingüístico y el Aprendizaje de una Tercera Lengua : un Estudio de Caso en los Países Bajos]
- Nov 2011 **Seminario de FERSA (Asociación de Estudiantes Posgrado de la Facultad de Educación), Facultad de Educación, Universidad de Cambridge**
‘Researching Learning in Context: Methodological Issues when Taking a Socio-cognitive Approach’
[Investigar el Proceso de Aprendizaje en Contexto: Cuestiones Metodológicas al Tomar un Enfoque Socio-Cognitivo]

Experiencia Docente y Formación

- Marzo 2014 – presente Metodología de Investigación (curso pregrado de 16 semanas), Facultad de Educación, Universidad de Las Américas, Quito, Ecuador
- Oct 2012 Asistente de Enseñanza Programa del MPhil and MEd, Facultad de Educación, Universidad de Cambridge
- Oct 2011 – Marzo 2012 Director del Proyecto de Investigación, Carrera de Educación (pregrado), Universidad de Cambridge
- Enero 2012 Universidad de Cambridge, capacitación de PPD (Desarrollo Personal y Profesional): ‘Supervising Undergraduates: an Introduction’ [Supervision de los Estudiantes Pregrados: una Introducción]

Habilidades de Investigación

- Cualitativas Método de 'Think Aloud' [pensar en voz alto]
Método de entrevista retrospectiva
Entrevistas semi-estructuradas
Observación de clase
Análisis del discurso
Paquetes de software cualitativo: NVivo, HyperResearch, ELAN
- Cuantitativas Análisis de encuestas
SPSS – cursos realizados: SPSS Básico, Parte 1 y Parte 2 (Cambridge University Computing Service)

Actividades y Lenguas

- Febr – Julio 2013 Investigadora invitada a *Instituto de Enseñanza y Aprendizaje (IDEA)*, Universidad San Francisco de Quito, Ecuador.
- 25 Ene 2013 Organizadora 'Taller de Investigación de Cambridge Language Sciences', 25 Enero 2013, Clare College, Cambridge
www.languagesciences.cam.ac.uk/events/research-workshop-for-phd-students-and-post-docs
- 2011 – 12 Comité de organización del Congreso 'Researching Agency in Educational Contexts: Theories and Methods' 11-12 Junio 2012, Facultad de Educación, Universidad de Cambridge
- Oct 2011 – Oct 2012 Organizadora del grupo de SLEG (Second Language Education Group), Facultad of Educación, Universidad de Cambridge
- Agosto 2011 – Dec 2012 Sesión de discusión semanal con otros estudiantes de doctorado para discutir cuestiones teóricas y metodológicas relacionadas con nuestros proyectos de investigación.
- Sept 2010 – Mayo 2011 Investigadora invitada a IVLOS, al presente *Centre for Teaching and Learning*, Universidad de Utrecht, Países Bajos.
- Lenguas *Holandés*: lengua materna
Inglés: como nativo (fluido, tanto de forma oral como escrito)
Alemán: una buena comprensión (capaz de leer y capaz de entender cuando se lo habla; buena comprensión gramatical). Agosto 2009: Curso de lenguaje intensivo (4 semanas) 'Alemán como Lengua Extranjera' (nivel B2 del CEFR), Universidad de Saarland, Saarbrücken, Alemania
Español: avanzado

Referencias

Dr. Michael Evans Reader in Education, Facultad de Educación, 184 Hills Road, Cambridge
(Director de PhD CB2 8PQ, Reino Unido. e-mail: mje1000@cam.ac.uk.
Tesis)

Dra. Tracey Decana de la Facultad de Educación, Universidad de las Américas, Av.
Tokuhamas de los Granados E12-41y Colimes esq., Quito - EC170125, Ecuador. e-
Espinosa mail: ttokuhamas@udla.edu.ec.